

Neh

Chapter 1

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

שָׁנָה	(כִּסְלֵוֹ)	[כִּסְלֵוֹ]	בְּחֹדֶשׁ־	וַיְהִי	חֲכַלְיָה	בֶּן־	נְחֶמְיָה	דְּבָרִי	1
año-de	(Kislev)	[Kislev]	en-mes-de-	Y-fue	Hacalías	hijo-de-	Nehemías	Palabras-de	
H8141	H3691	H3691	H2320	H1961	H2446		H5166	H1697	
				הַבִּירָה:	בְּשׁוֹשָׁן	הָיִיתִי	וָאֲנִי	עֶשְׂרִים	
				la-ciudadela	en-Susa	estuve	y-yo	veinte	
				H1002	H7800	H1961	H0589	H6242	

PALABRAS de Nehemías, hijo de Hachâlías. Y acaeció en el mes de Chisleu, en el año veinte, estando yo en Susán, capital del reino,

עַל־	וַאֲשָׁאֵלָם	מִיהוּדָה	וְאֲנָשִׁים	הוּא	מֵאֹחֵי	אֶחָד	חֲנָנִי	וַיָּבֹא	2
sobre-	y-les-pregunté	de-Judá	y-hombres	él	de-mis-hermanos	uno	Hananí	Y-vino	
	H7592	H3063	H0376	H1931	H0251	H0259	H2607	H0935	
	יְרוּשָׁלַם:	וְעַל־	הַשְּׁבִי	מִן־	נִשְׁאַרוּ	אֲשֶׁר־	הַפְּלִיטָה	הַיְּהוּדִים	
	Jerusalén	y-sobre-	el-cautiverio	de-	quedaron	que-	el-remanente	los-judíos	
	H3389				H7604		H6413	H3064	

Que vino Hanani, uno de mis hermanos, él y ciertos varones de Judá, y preguntéles por los Judíos que habían escapado, que habían quedado de la cautividad, y por Jerusalem.

שָׁם	הַשְּׁבִי	מִן־	נִשְׁאַרוּ	אֲשֶׁר־	הַנִּשְׁאָרִים	לִי	וַיֹּאמְרוּ	3
allí	el-cautiverio	de-	quedaron	que-	Los-que-quedaron	a-mí	Y-dijeron	
H8033			H7604		H7604		H0559	
מִפְּרִצָּה	יְרוּשָׁלַם	וְחוֹמָה	וּבְחֹרֶפָה	גְּדֹלָה	בְּרָעָה	בְּמִדְיָנָה		
derribada	Jerusalén	y-muralla-de	y-en-vergüenza	grande	en-aflicción	en-la-provincia		
H6555	H3389	H2346	H2781			H4082		
				בְּאֵשׁ:	נִצְתוּ	וּשְׁעָרֶיהָ		
				en-el-fuego	quemadas	y-sus-puertas		
				H0784	H3341	H8179		

Y dijéronme: El residuo, los que quedaron de la cautividad allí en la provincia, están en gran mal y afrenta, y el muro de Jerusalem derribado, y sus puertas quemadas á fuego.

וַאֲתֵאבְלָהּ	וַאֲבָכָהּ	יָשַׁבְתִּי	הָאֵלֶּה	הַדְּבָרִים	אֶת־	וְכַשְׁמַעִי	וַיְהִי	4
y-lamenté	y-lloré	me-senté	las-estas	las-palabras	(marca-de-objeto)	cuando-oí	Y-fue	
H0056	H1058	H3427	H0428	H1697	H0853	H8085	H1961	
		הַשָּׁמַיִם:	אֱלֹהֵי	לִפְנֵי	וּמִתְפַּלֵּל	צָם	וָאֲהִי	יָמִים
		los-cielos	Dios-de	delante-de	y-orando	ayunando	y-estuve	días
		H8064	H0430	H6440	H6419	H6684	H1961	H3117

Y fué que, como yo oí estas palabras, sentéme y lloré, y enlutéme por algunos días, y ayuné y oré delante del Dios de los cielos.

שָׁמַר	וְהִנּוּרָא	הַגָּדוֹל	הָאֵל	הַשָּׁמַיִם	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָנָּה	וְאָמַר	5
que-guarda	y-el-temible	el-grande	el-Dios	los-cielos	Dios-de	Yahweh	Por-favor	Y-dije	
H8104	H3372		H0410	H8064	H0430	H3068	H0577	H0559	
מִצְוֹתָיו:	וְלִשְׁמָרִי	לְאֹהֲבָיו	וְחֶסֶד	הַבְּרִית					
sus-mandamientos	y-a-los-que-guardan	a-los-que-le-aman	y-la-misericordia	el-pacto					
H4687	H8104	H0157		H1285					

Y dije: Ruégote, oh Jehová, Dios de los cielos, fuerte, grande, y terrible, que guarda el pacto y la misericordia á los que le aman y guardan sus mandamientos;

תְּפִלַּת	אֶל-	לְשִׁמְעַ	פְּתוּחוֹת	וְעֵינַיִךְ	קִשְׁבָּת	אָזְנְךָ-	נָא	תְּהִי	6
oración-de	a-	para-oír	abiertos	y-tus-ojos	atento	tu-oído-	por-favor	Que-esté	
H8605	H0413	H8085				H0241	H4994	H1961	
בְּנֵי	עַל-	וּלְיָלָה	יוֹמָם	הַיּוֹם	לְפָנֶיךָ	מִתְפַּלֵּל	אָנֹכִי	אֲשֶׁר	
hijos-de	sobre-	y-noche	día	el-día	delante-de-ti	oro	yo	que	
		H3915	H3119	H3117	H6440	H6419	H0595	H5650	
חַטָּאֵנוּ	אֲשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	חַטָּאוֹת	עַל-	וּמִתְנַדֶּה	עֲבָדֶיךָ	יִשְׂרָאֵל	
pecamos	que	Israel	hijos-de-	pecados-de	sobre-	y-confieso	tus-siervos	Israel	
H2398		H3478				H3034	H5650	H3478	
				חַטָּאֵנוּ:	אָבִי	וּבֵית-	וְאֵנִי	לָךְ	
				pecamos	mi-padre	y-casa-de-	y-yo	contra-ti	
				H2398	H0001		H0589		

Esté ahora atento tu oído, y tus ojos abiertos, para oír la oración de tu siervo, que yo hago ahora delante de ti día y noche, por los hijos de Israel tus siervos; y confieso los pecados de los hijos de Israel que hemos contra ti cometido; sí, yo y la casa de mi padre hemos pecado.

	אֶת-	שָׁמַרְנוּ	וְלֹא-	לָךְ	חָבַלְנוּ	חָבַל	7
	(marca-de-objeto)	guardamos	y-no-	contra-ti	nos-corrompimos	Corrupción	
	H0853	H8104	H3808				
אֲשֶׁר	הַמִּשְׁפָּטִים	וְאֶת-	הַחֻקִּים	וְאֶת-	הַמִּצְוֹת		
que	los-juicios	y-(marca-de-objeto)-	los-estatutos	y-(marca-de-objeto)-	los-mandamientos		
	H4941	H0853	H2706	H0853	H4687		
			עֲבָדֶיךָ:	מֹשֶׁה	אֶת-	צִוִּיתָ	
			tu-siervo	Moisés	(marca-de-objeto)-	mandaste	
			H5650	H4872	H0853	H6680	

En extremo nos hemos corrompido contra ti, y no hemos guardado los mandamientos, y estatutos y juicios, que mandaste á Moisés tu siervo.

אֶת-	צִוִּיתָ	אֲשֶׁר	הַדָּבָר	אֶת-	נָא	זָכֹר-	8
(marca-de-objeto)-	mandaste	que	la-palabra	(marca-de-objeto)-	por-favor	Recuerda-	
H0853	H6680		H1697	H0853	H4994	H2142	
אֲתֶכֶם	אֶפְיץ	אֲנִי	תִּמְעָלוּ	אַתֶּם	לֵאמֹר	עֲבָדֶיךָ	
a-vosotros	os-dispersaré	yo	seréis-infieles	Vosotros	diciendo	tu-siervo	
H0853		H0589	H4603		H0559	H5650	
						בְּעַמִּים:	
						entre-los-pueblos	

Acuérdate ahora de la palabra que ordenaste á Moisés tu siervo, diciendo: Vosotros prevaricaréis, y yo os espariré por los pueblos:

וְשִׁבְתֶּם a-mí H0413	וְשָׁמַרְתֶּם y-guardaréis H8104	מִצְוֹתַי mis-mandamientos H4687	וְעֲשִׂיתֶם y-los-haréis H0853	אַתֶּם a-ellos H0853	אִם- si- H1961	יְהִיָּה fuere H1961
וְנִדְחֶכֶם vuestro-dispersado H5080	בְּקֶצֶה en-extremo-de H8064	הַשָּׁמַיִם los-cielos H8033	מִשָּׁם de-allí H8033	אֶקְבֹּצֶם los-recogeré H6908	[וְהוֹבֵאתִים] [y-los-traeré] H0935	(וְהָבִיאוּתִים) (y-los-traeré) H0935
אֶל- a- H0413	הַמָּקוֹם el-lugar H4725	אֲשֶׁר que H0977	בְּחִירָתִי escogí H0977	לְשֹׁכְן para-hacer-habitar H7931	אֶת- (marca-de-objeto)- H0853	שְׁמִי mi-nombre H8034
					שָׁם: allí H8033	

Mas os volveréis á mí, y guardaréis mis mandamientos, y los pondréis por obra. Si fuere vuestro lanzamiento hasta el cabo de los cielos, de allí os juntaré; y traerlos he al lugar que escogí para hacer habitar allí mi nombre.

וְהֵם Y-ellos H1992	עֲבָדֶיךָ tus-siervos H5650	וְעַמֶּיךָ y-tu-pueblo H5650	אֲשֶׁר que H5650	פָּדִיתָ redimiste H6299	בְּכֹחֲךָ con-tu-poder H6299	הַגָּדוֹל el-grande H6299	וּבְיָדְךָ y-con-tu-mano H3027
							הַחֲזָקָה: la-fuerte H2389

Ellos pues son tus siervos y tu pueblo, los cuales redimiste con tu gran fortaleza, y con tu mano fuerte.

אֲנִי Por-favor H0577	אֲדֹנָי Señor H0136	תְּהִי que-esté H1961	נָא por-favor H4994	אֲזְנוֹךָ tu-oído- H0241	קִשָּׁבְתָּ atento H0413	אֶל- a- H0413	תְּפִלַּת oración-de H8605	עֲבָדְךָ tu-siervo H5650	וְאֵל- y-a- H0413
תְּפִלַּת oración-de H8605	עֲבָדֶיךָ tus-siervos H5650	הַחֲפָצִים los-que-desean H2655	לִירְאָה temer H3372	אֶת- (marca-de-objeto)- H0853	שְׁמֶךָ tu-nombre H8034	וְהִצְלִיחָהּ y-haz-prosperar- H8034			
נָא por-favor H4994	לְעַבְדְּךָ a-tu-siervo H5650	הַיּוֹם el-día H3117	וְתִתְּנֶהוּ y-dale H5414	לְרַחֲמִים misericordia H6440	לְפָנַי delante-de H6440	הָאִישׁ el-hombre H0376	הַזֶּה el-este H2088	וְאַנִּי Y-yo H0589	
הָיִיתִי era H1961	מִשְׁקָה copero H4428	לְמֶלֶךְ: del-rey H4428	פ P						

Ruégote, oh Jehová, esté ahora atento tu oído á la oración de tu siervo, y á la oración de tus siervos, quienes desean temer tu nombre: y ahora concede hoy próspero suceso á tu siervo, y dale gracia delante de aquel varón. Porque yo servía de copero al rey.